La Voix Acadienne
de l'Ile-du-Prince-Edouard
SUMMERSIDE, I.-P.-E. 12E ANNEE Numéro 25 Le mercredi 18 février 1987

Au Carnaval d'hiver de Charlottetown

DORMIR? DANS UN LIT? JAMAIS

(RJA) Ces personnages déguisés ne penseraient jamais à dormir dans leurs lits multicolores décorés -- au moins par pendant la course annuelle de lits du Carnaval d'hiver de Charlottetown. Plusieurs personnes s'étaient rassemblées devant l'Hôtel de ville de la capitale samedi matin pour assister au démarrage de la course, qui sétendait au tour d'un bloc dans le centre-ville. On pouvait voir des participants de tous genres: des clowns, des docteurs, des pompiers et oui, même un Brian Mulroney. Le carnaval annuel, qui consiste de douzaines et douzaines d'activités amusantes et récréatives, a été encore cette année un énorme succès.

Le VPA met sur pied une agence de forfaits-voyages: Tour-Acadie

lire en page 3

Les parents francophones de Summerside-Miscouche ont finalement leur journée en cour

(RJA) Le groupe de parents francophones de Summerside et Miscouche qui accusent la Loi scolaire provinciale de n'être pas conforme à la Charte canadienne des droits et libertés ont finalement eu leur première journée en cour d'appel à Charlottetown lundi. En effet, on prévoit que les assises de la cour dureront environ une semaine.

Cinq juges de la cour suprême de l'Ile entendront les divers arguments des huit groupes qui interviennent dans le cas, que l'on connaît sous le nom du "Cas Florence Hardy". Suite aux assises, les juges auront à déterminer si en effet la loi n'est pas conforme et comment rectifier la situation. La décision finale pourrait être annoncée dans un minimum de trois mois mais pourrait traîner jusqu'à un an, selon nos sources.

Le groupe de parents, sous la présidence de Mme Florence Hardy de Miscouche, avait envoyé une première lettre pour demander à l'Unité 2 d'établir une classe française pour leurs enfants le 20 décembre, 1982. Lorsque la demande a été refusée, les parents ont décidé de faire appel à la loi provinciale. Ils seront représentés en cour par les avocats Michel Bastarache d'Ottawa et Gérald Foster de Charlottetown.

Sept autres groupes se présenteront également en cour cette semaine. On suppose que l'Unité scolaire 5, La Société Saint-Thomas d'Aquin (conjointement avec la Fédération des francophones hors Québec), le Gouvernement du Canada, le Commissaire aux Langues officielles, et le "Group for Minority Protection" se prononceront en faveur des propositions du groupe de parents tandis que la Province et l'Unité scolaire 2 les opposeront.

Les huit intervenants dans la cour adresseront cinq questions principales, chacune touchant probablement un point qui leur est d'intérêt particulier. La première question demande si en effet la Loi scolaire provinciale est conforme à la Constitution canadienne. La deuxième demande si la loi provinciale a le droit de donner aux conseils scolaires de l'Ile le choix d'offrir les classes françaises s'ils le veulent. Ensuite, on questionnera le nombre d'étudiants que la loi de l'Ile prescrit afin qu'on établisse une classe française. Selon la loi actuelle, on doit avoir au moins 25 étudiants sur trois niveaux consécutifs.

Quatrièmement, on touchera la question du transport des jeunes à d'autres unités et de l'accès aux classes d'immersion si on n'offre pas de classes françaises dans l'unité d'origine des jeunes. Pendant l'année scolaire 1985-86, environ 45 étudiants francophones de la région Summerside-Miscouche-Slemon Park, échelonnés sur tous les niveaux scolaires, étaient transportés par autobus à l'Unité 5, la seule unité francophone à l'Ile.

Finalement, on questionnera la participation des parents dans la transmission du programme scolaire francophone et dans la gestion scolaire de l'éducation française.

Certains des intervenants, y compris le groupe de parents qui ont initié le procès légal, considèrent que la Province devrait établir des classes françaises puisque la Charte canadienne dit que leurs enfants ont le droit d'être éduqués dans leur langue maternelle. La Province prétend que le nombre d'étudiants qui s'inscriraient dans de telles classes ne justifiera pas leur établissement. Cependant, à la cour d'Ontario, on a jugé qu'un seul étudiant justifierait le droit à une éducation en français.

Paul Gaudet élu 2e vice- président de l'AAAE

Par Raymond J. Arsenault

M. Paul Gaudet, surintendant de l'Unité scolaire 5, vient d'être élu deuxième vice-président de la toute nouvelle Association acadienne pour l'administration de l'éducation (AAAE).

C'est pendant un colloque spécial sur l'école acadienne, l'automne dernier, que les participants ont décidé qu'il serait très avantageux de former une association du genre pour desservir les provinces de l'Atlantique.

On retrouve également au comité exécutif les personnes suivantes: M. Alphonse Gaudet, président; M. Stan Surette, premier vice-président; et M. Léon Richard, secrétaire-trésorier.

Le comité a été élu par le conseil d'administration à la dernière réunion de l'association, à Halifax, en novembre dernier.

Le prochain colloque de l'AAAE aura lieu les 1er et 2 octobre à Halifax. Toutes les personnes intéressées à l'éducation et à son administration, soit élèves, parents, conseillers scolaires et pédagogiques, enseignants et administrateurs, sont invitées à y participer.

M. Paul Gaudet

Le sujet à l'étude sera "L'école acadienne, foyer de culture".

Selon un communiqué de l'association, prépondérant l'association, "l'école joue un rôle prépondérant dans la diffusion de la culture française, le développement d'une fierté personnelle, une affirmation du concept de soi, que l'école est un milieu dynamique où, de concert avec les parents et élèves, les enseignants ont le rôle d'animer, d'inculquer, de promouvoir toutes les valeurs fondamentales aptes à faire réussir les objectifs proposés. Le véhicule tout désigné pour accomplir la mission qui vient d'être explicitée en sus, nous a semblé naturellement être le programme scolaire, le thème qui fera l'objet de nos délibérations lors du prochain colloque d'octobre 1987".

Pour toute information, prière de vous adresser au: Bureau du Secrétariat, Local: B-140, Faculté des Sciences de l'éducation, Université de Moncton, N.-B. E1A 3E9; Tél.: (506) 858-4413

Deux expositions en montre

Le centre national d'exposition Eptek offre aux amateurs de l'art de la peinture deux expositions de calibre jusqu'au 22 mars prochain. La première, une série de 25 peintures à l'aquarelle en provenance du Musée du Madawaska au Nouveau-Brunswick, est l'oeuvre du peintre néo-brunswickois, Roger Dufour. Natif d'Edmundston, M. Dufour est professeur d'arts visuels à l'école secondaire, A.M. Sormancy. La deuxième exposition en montre s'intitule Watercolour Winterlude. Il s'agit d'une vingtaine d'aquarelles réalisées par des artistes du comté de Prince. La photo ci-dessus, prise durant l'ouverture des expositions nous laisse voir de gauche à droite: Mme Diana Savidant, curatrice de l'exposition Watercolour Winterlude, Mme Noonie Fraser, curatrice du Centre Eptek et M. Stavert Huestis, député libéral de la 4e circonscription du comté de Prince.

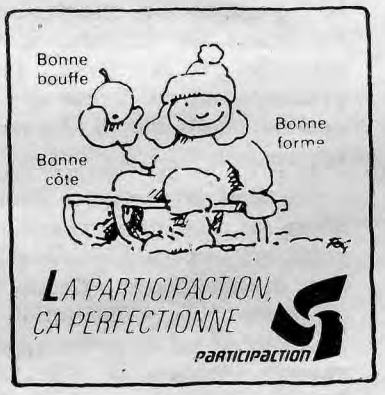
CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

"La SSTA m'a donné la chance d'aller au Québec étudier à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière."

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Martin Gallant, fermier de Mont-Carmel

annonce payée par la SSTA



JE VEUX DEVENIR MEMBRE DE LA SSTA

Du 1er au 15 mars prochain, la Société Saint-Thomas d'Aquin fera sa campagne de recrutement de membres pour l'année 1987-88.

La méthode porte-à-porte sera utilisée dans la plupart des communautés acadiennes.

Il est aussi possible de devenir membre de la Société Acadienne de l'I.P.-E. en découpant le coupon ci-dessous et en le retournant au bureau de la SSTA au plus tard le 20 mars, 1987.

Coupon d'abonnement

Nom

☐ **M.** _____

☐ **Mme** _____

☐ **M. et Mme** _____

Adresse complète _____

Téléphone _____ **Code postal** _____

Membre individuel 3,00$☐

Famille 5,00$☐

Noms des membres de la famille, âgés de moins de 16 ans: _____

La Société Saint-Thomas d'Aquin
340, rue Court
C.P. 1330, Summerside, I.P.-E.
C1N 4K2

Paul Gaudet élu 2e vice- président de l'AAAE

Par Raymond J. Arsenault

M. Paul Gaudet, surintendant de l'Unité scolaire 5, vient d'être élu deuxième vice-président de la toute nouvelle Association acadienne pour l'administration de l'éducation (AAAE).

C'est pendant un colloque spécial sur l'école acadienne, l'automne dernier, que les participants ont décidé qu'il serait très avantageux de former une association du genre pour desservir les provinces de l'Atlantique.

On retrouve également au comité exécutif les personnes suivantes: M. Alphonse Gaudet, président; M. Stan Surette, premier vice-président; et M. Léon Richard, secrétaire-trésorier.

Le comité a été élu par le conseil d'administration à la dernière réunion de l'association, à Halifax, en novembre dernier.

Le prochain colloque de l'AAAE aura lieu les 1er et 2 octobre à Halifax. Toutes les personnes intéressées à l'éducation et à son administration, soit élèves, parents, conseillers scolaires et pédagogiques, enseignants et administrateurs, sont invitées à y participer.

M. Paul Gaudet

Le sujet à l'étude sera "L'école acadienne, foyer de culture".

Selon un communiqué de l'association, prépondérant l'association, "l'école joue un rôle prépondérant dans la diffusion de la culture française, le développement d'une fierté personnelle, une affirmation du concept de soi, que l'école est un milieu dynamique où, de concert avec les parents et élèves, les enseignants ont le rôle d'animer, d'inculquer, de promouvoir toutes les valeurs fondamentales aptes à faire réussir les objectifs proposés. Le véhicule tout désigné pour accomplir la mission qui vient d'être explicitée en sus, nous a semblé naturellement être le programme scolaire, le thème qui fera l'objet de nos délibérations lors du prochain colloque d'octobre 1987".

Pour toute information, prière de vous adresser au: Bureau du Secrétariat, Local: B-140, Faculté des Sciences de l'éducation, Université de Moncton, N.-B. E1A 3E9; Tél.: (506) 858-4413

Deux expositions en montre

Le centre national d'exposition Eptek offre aux amateurs de l'art de la peinture deux expositions de calibre jusqu'au 22 mars prochain. La première, une série de 25 peintures à l'aquarelle en provenance du Musée du Madawaska au Nouveau-Brunswick, est l'oeuvre du peintre néo-brunswickois, Roger Dufour. Natif d'Edmundston, M. Dufour est professeur d'arts visuels à l'école secondaire, A.M. Sormancy. La deuxième exposition en montre s'intitule Watercolour Winterlude. Il s'agit d'une vingtaine d'aquarelles réalisées par des artistes du comté de Prince. La photo ci-dessus, prise durant l'ouverture des expositions nous laisse voir de gauche à droite: Mme Diana Savidant, curatrice de l'exposition Watercolour Winterlude, Mme Noonie Fraser, curatrice du Centre Eptek et M. Stavert Huestis, député libéral de la 4e circonscription du comté de Prince.

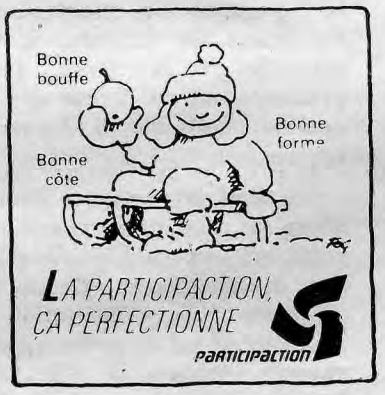
CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

"La SSTA m'a donné la chance d'aller au Québec étudier à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière."

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Martin Gallant, fermier de Mont-Carmel

annonce payée par la SSTA



JE VEUX DEVENIR MEMBRE DE LA SSTA

Du 1er au 15 mars prochain, la Société Saint-Thomas d'Aquin fera sa campagne de recrutement de membres pour l'année 1987-88.

La méthode porte-à-porte sera utilisée dans la plupart des communautés acadiennes.

Il est aussi possible de devenir membre de la Société Acadienne de l'I.P.-E. en découpant le coupon ci-dessous et en le retournant au bureau de la SSTA au plus tard le 20 mars, 1987.

Coupon d'abonnement

Nom

☐ **M.** _____

☐ **Mme** _____

☐ **M. et Mme** _____

Adresse complète _____

Téléphone _____ **Code postal** _____

Membre individuel 3,00$☐

Famille 5,00$☐

Noms des membres de la famille, âgés de moins de 16 ans: _____

La Société Saint-Thomas d'Aquin
340, rue Court
C.P. 1330, Summerside, I.P.-E.
C1N 4K2

Marine Atlantique adopte une politique linguistique pour mieux desservir les francophones

(Spécial) Marine Atlantique "prendra des démarches positives afin d'accroître son niveau de services en français," a récemment annoncé le président de l'agence fédérale, M. Rupert Tingley.

Le président a indiqué la semaine dernière que l'agence (anciennement connue sous le nom de CN Marine), qui opère le système principal de traversiers dans les Maritimes, vient d'adopter une politique linguistique afin de mieux desservir les voyageurs francophones.

M. Tingley a avoué que Marine Atlantique a pris la décision suite à une étude sur les langues officielles démontrant que les services en français sont inadéquats.

Il a ajouté que "ce n'est pas surprenant que seulement trois pour cent de nos employés sont francophones" puisqu'on opère dans une région principalement anglophone. Cependant, on doit aussi servir une population francophone.

Le président signale que l'agence a fait beaucoup de travail au cours de la dernière année afin d'améliorer ses services du côté linguistique. On a embauché une firme de consultants afin de déterminer ce qu'on pourrait faire de plus. On a également créé un poste temporaire de coordonnateur des langues officielles et on a augmenté le nombre d'employés bilingues par 34.

De plus, on a augmenté le nombre d'enseignes et messages enregistrés bilingues à bord des traversiers.

M. Tingley a promis, qu'on continuera à recruter des employés bilingues. On embauchera également un nouveau coordonnateur des langues officielles et on travaillera pour améliorer les habiletés de communication des employés déjà en place.

On annonce la liste des gagnants du concours de lecture

Voici la liste des noms des gagnants du récent concours de lecture du Comité des Acadiens de la région Evangéline (CARE). Tous sont des étudiants de l'école Evangéline.

1ère année: Mindy Gallant, Michel Arsenault.

2e année: Louise Arsenault, Chris Gallant.

3e année: Stephen Gallant, Colleen Gallant.

4e année: Tanya Gallant, Lynn Arsenault.

5e année: Heidi Gallant, Sonia Arsenault.

6e année: Jocelyne Gallant, Linda Cameron.

7e année: Bonnie Gallant.

Village Pionnier Acadien

Offre d'emploi

En préparation pour la saison touristique 1987, le Village est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes dans les domaines suivants:

- **cuisine**
- **service aux tables (restaurant et salon-bar)**
- **centre d'accueil**
- **entretien et sécurité**
- **cuisine à Mémé**
- **Cuisine à Mémé (musicien(ne)s et comédien(ne)s)**
- **femme de chambres**
- **activités (coordonateur(rice)**

Toutes les personnes intéressées doivent communiquer avec le bureau du Village au **854-2159.**

Je suis arrivée

Maman et papa ne m'attendaient pas avant six semaines mais me voilà. Je suis née le 11 février et je pesais 4 livres 14 onces. Je me nommerai **Carole Léonie Gallant.** Félicitations à Monique et Jean-Paul.

Nouveau départ d'un Centre de Ressources francophones à Charlottetown

Vous êtes priés de prendre note d'une importante réunion au sujet d'un Centre de ressources francophones à Charlottetown. Cette réunion aura lieu le jeudi, 19 février à 19h00 à l'école François Buote sur Kirkwood Drive.

Les buts de cette rencontre sont:

1) de permettre à chacun et chacune d'exprimer son opinion quant aux besoins d'un centre de ressources francophones: école, maternelle, paroisse religieuse, bibliothèque, librairie, citoyens aînés, société culturelle, associations, centre audio-visuel, centre de service régional du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et autres.

2) de former un nouveau comité où seront représentés tous les secteurs d'activités francophones de Charlottetown.

Faites-le savoir à vos amis, aux membres de votre association.

Comité régional Char-Rus-Sou

Franco-Capsules

*** *** ***

La vedette de la chanson québécoise, Fabienne Thibeault, se produira en spectacle à Windsor dans le sud-ouest ontarien le 18 février prochain dans le cadre du Festival Francophone de l'endroit. Le prometteur jeune artiste local, Richard Bastien, de Rivière-aux-Canards, a composé une chanson-thème pour le Festival qui sera bientôt disponible sur disque. SOURCE: Le Rempart de Windsor.

*** *** ***

Foire du spectacle, marché des arts de la scène, point de ralliement, Contact Ontarois 1987, qui se tiendra à l'Hôtel Skyline de Toronto, du 2 au 4 avril 1987 se prépare déjà à prendre son envol, le 8e de son existence. Vingt-cinq mini-spectacles seront répartis sur trois jours. Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Malavoy ou Allison Galt au (416) 961-1660.

*** *** ***

Dans le bulletin "En raccourci" de Théâtre-Action, on confirme que le treizième festival provincial de théâtre aurait lieu en mai ou juin prochain à North Bay dans le nord-est ontarien. L'événement sera baptisé "Un festival de création". Ginette Léger, Paul Ward, Sylvie Trudel, Pier Rodier, Lucie Desjardins, Luc Dorion, Marie-Thé Morin et Lisa Dufresne sont les membres actuels du comité.

*** *** ***

***Un livre-choc, révélateur, qui met à vif l'abcès du bilinguisme officiel* au Canada a été publié récemment par les Editions Louis Riel de Régina en Saskatchewan. Ce livre est l'oeuvre d'André de Leyssac de Winnipeg (Manitoba), président de la Société canadienne du français à l'université. L'auteur de "Recul de la civilisation au Canada" assistait d'ailleurs récemment au Salon du livre de Montréal pour publiciser son oeuvre. INFO: Editions Louis Riel, Case postale 3663, Régina (Saskatchewan), S4P 3N8.**

*** *** ***

Suite à la récente visite en Saskatchewan de Mme Edna Bourque du Nouveau-Brunswick et Adrien Boulanger de Québec, respectivement présidente et directeur général de l'Association internationale Francophone des Aînés, la présidente de la Fédération de Aînés Fransaskois, Mme Jeanne Leblanc, entrevoit de fortes possibilités pour que l'AIFA tienne sa prochaine assemblée biennale dans l'Ouest du Canada en 1988. SOURCE: L'Eau Vive de la Saskatchewan.

La Voix Acadienne
de l'Ile-du-Prince-Edouard Ltée
Le seul journal de langue française à l'I.-P.-E.

340, rue Court
C.P. 1420, Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2

APF
Atlantic Community Newspapers Association
CNA

Directeur général: Aubrey Cormier
Journaliste: Raymond J. Arsenault
Chef de l'atelier: Marcia Enman
Photocomposition: Monique Gallant
Traduction et correction: Marthe Hamelin

(902) 436-6005 ou 436-8988

Dr. J.A. Doiron sera "le bien cuit" lors d'une soirée spéciale

Par Raymond J. Arsenault

Le fameux Acadien, le Dr. J. Aubin Doiron, sera "le bien cuit" au quatrième "Celebrity Roast" annuel du Prince County Family Services Bureau, le vendredi, 24 avril prochain.

Soeur Mary Deighan, directrice du bureau dans un communiqué se dit très contente du fait que l'invité d'honneur cette année est un des membres-fondateurs du Bureau et qu'il a accepté de se faire "rôtir" à cet événement amusant, qui aura encore lieu à la Légion canadienne de Summerside.

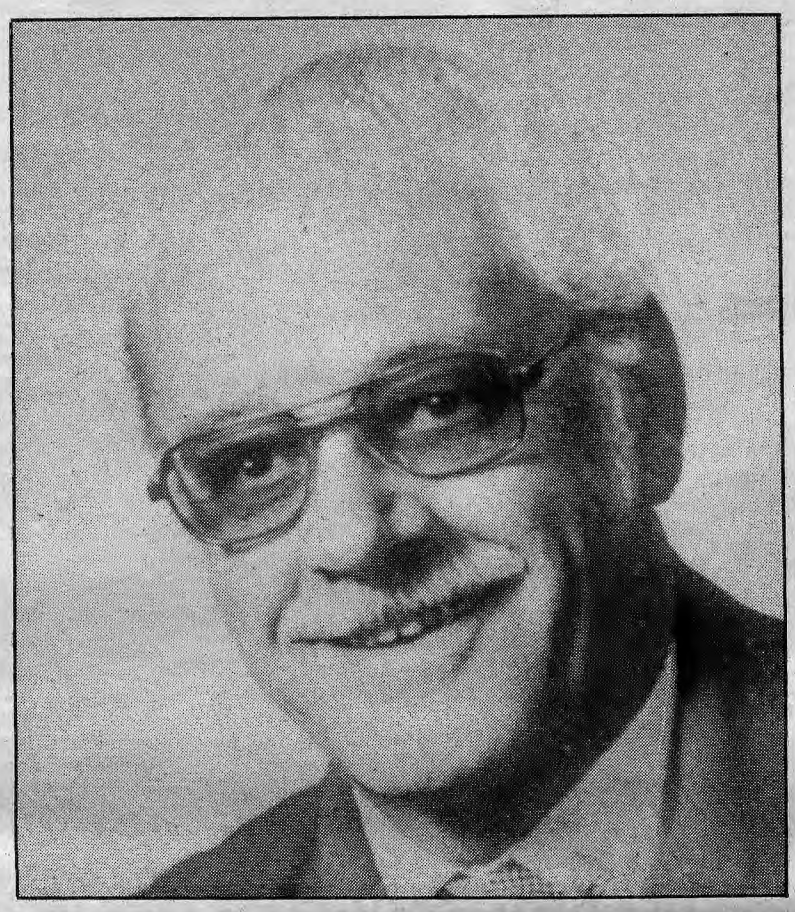
Soeur Deighan n'a pas voulu révéler tout de suite qui seraient les rôtisseurs. Les noms de ces personnes seront annoncés en temps et lieu au cours des prochaines semaines.

M. Ron Perry, président du bureau, a indiqué que le nom du Dr. Doiron, l'ancien lieutenant-gouverneur de la province, s'ajoute à une liste déjà impressionnante de personnalités qu'ont été "rôties" à ces "Celebrity Roasts". Cette liste inclut M. Earl G. Cameron, l'invité de 1984, M. John W. McNeill, 1985, et le défunt M. Robert Dewar l'an dernier.

M. Perry a signalé que ces événéments, qui sont des plus importantes parmi les activités sociales du printemps dans Summerside, ont déjà ramasse un total de plus de 9 000,00$ pour le bureau de services familiaux.

Le président attribue ce merveilleux succès à plusieurs facteurs. Par exemple, la bonne et fameuse réputation des invités spéciaux ainsi que des rôtisseurs aident beaucoup. De plus, les maîtres de cérémonies bien connus, contribuent également. On y a trouvé, au cours des dernières années, des personnages comme MM. Paul H. Schurman, James T. Hogan et W.J.R. "Mac" MacDonald.

De plus, toutes les personnes qui ont offert leurs talents pendant les parties spectacles des soirées doivent aussi être félicités. L'excellent repas ajoute aussi à l'affaire.



Enfin, les soirées ne pourraient pas connaître tant de succès si les gens n'achetaient pas les billets.

Le Dr. J. A. Doiron

Le Dr. Doiron, un natif de Rustico-Nord, a étudié au Collège Ste-Anne en Nouvelle-Ecosse où il a complété sa immatriculation sénior. Il a ensuite fait quatre ans d'études classiques.

L'invité spécial a alors gradué de la Faculté d'odontologie de l'Université de Montréal en 1951 et s'est établi un bureau à Summerside jusqu'en 1979.

Lorsqu'il résidait dans cette ville, Dr. Doiron a été très actif au niveau du bénévolat. Un conseiller scolaire pour 12 ans, il a été président du club local des Kinsmen, Grand Chevalier du conseil W.E. Callaghan ainsi que chevalier du quatrième degré chez les Chevaliers de Colomb. Ce membre de la Chambre de Commerce de Summerside est également ancien directeur du Summerside Coop Association, de la Caisse populaire Saint Paul et du P.E.I. Heritage Foundation. De plus, il est membre-fondateur et ancien président du Comité organisateur du Mardi Gras de Summerside. Il a occupé ces mêmes postes dans l'Association du Musée Acadien de l'I.P.-E.

Il est aussi ancien président du P.E.I. Dental Association, membre de la commission fédérale et provinciale du Centenaire de 1967, représentant de l'Ile au Conseil canadien des arts.

Dr. Doiron est présentement membre de la paroisse St-Augustin de Rustico, du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton et du mouvement Katimavik. Il est maintenant employé du ministère des Anciens Combattants à Charlottetown.

Il a été appointé lieutenant-gouverneur de la province le 14 janvier 1980, occupant ce poste pour cinq ans et demi.

Maintenant résident de Wheatley River, Dr. Doiron est récipiendaire de plusieurs titres honorifiques. Il a été nommé Chevalier de St-Jean, "Fellow" du International College of Dentists. De plus, il a reçu des doctorats, tels celui en Humanités de l'Université Ste-Anne, celui en Droits de l'Université de Dalhousie, et celui des Sciences sociales de l'Université du Nouveau-Brunswick.

TIGNISH:

le passé, le présent, et l'avenir

Par Elizabeth E. Cran

Un pionnier oublié

Au mois d'avril 1987, la caisse populaire de Tignish va célébrer son 50e anniversaire. Projet des années de dépression économique qui a commencé avec moins de 100,00$ de capital, son chiffre d'affaires actuel est de 10 million $. Au cours de mes recherches dans cet aspect passionnant de notre histoire locale, j'ai "découvert" un grand Acadien dont je ne savais rien auparavant. Il s'appelait Joseph-Aimé Arsenault, et voilà ce que j'ai pu apprendre jusqu'à présent de son histoire. J'espère en apprendre plus à mesure que mes recherches avancent.

Joseph-Aimé Arsenault est né vers 1885. Il n'avait aucune instruction, et il passait sa jeunesse à pêcher pour un nommé Logie du Nouveau-Brunswick qui avait une station de pêche au Cap du Nord et pour la compagnie Portland Packing qui en avait une à Tignish. On ne saura probablement jamais qui, à Tignish, a eu l'idée le premier de former une coopérative de pêcheurs au commencement des années 20. Ce qui est certain c'est que Joe-Aimé, comme on l'appelait, y était impliqué très tôt avec Cletus Gavin, pêcheur comme lui et Chester McCarthy, avocat qui avait été pêcheur dans sa jeunesse. La Tignish Fishermen's Union (aujourd'hui Tignish Fisheries), a reçu sa charte du gouvernement en 1925 et Joe-Aimé était un des premiers présidents.

Ce pionnier avait vues larges d'ambition, et, je dirais, beaucoup d'imagination, de courage et de persévérance. Il voyageait partout dans notre région avec Chester McCarthy "prêchant l'évangile" de la coopération comme moyen de devenir maître de son destin économique tout en aidant ses semblables. Donc une douzaine d'années après les commencements de la coopérative des pêcheurs, il est devenu un des membres-fondateurs de notre caisse populaire. Il en était président de 1943 à 1945 et continuait son travail dans la région avec les cercles d'études dont les activités précédaient de quelques mois l'organisation de chaque nouvelle entreprise coopérative. Quand l'association coopérative de Tignish -- celle qui gère actuellement le magasin, le moulin et la scierie -- a été mise sur pied aux commencements de la guerre, Joe-Aimé se trouvait encore parmi les fondateurs.

Joseph-Aimé Arsenault est mort en 1971, laissant cinq enfants, deux desquels m'ont gracieusement fourni une partie de ces renseignements. Il avait passé toute sa vie sur une petite ferme quelques milles au sud de Tignish, sans savoir, peut-être, qu'il était un de nos citoyens les plus remarquables.

La Coopérative Funéraire Evangéline

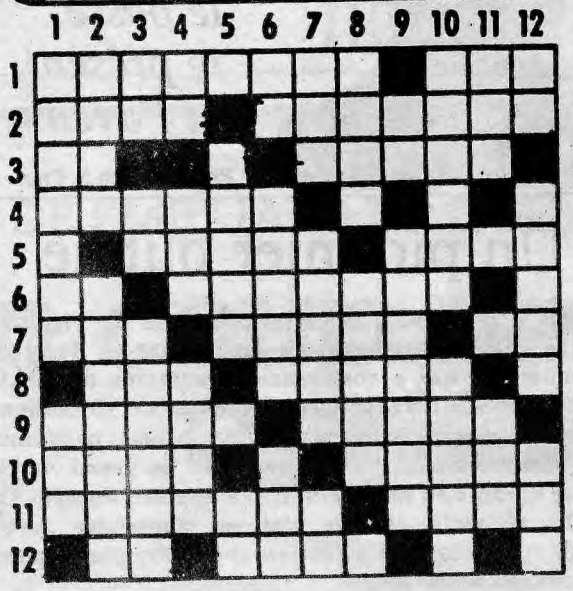
vous invite à une

RÉUNION PUBLIQUE

La réunion du 11 février a dû être annulée à cause de la tempête. Elle est remise au **mercredi, 18 février,** à la salle de conférence du Centre d'Education Evangéline à 19h30. Les sujets discutés seront: le coût d'un édifice, les prix des funérailles, les coûts des parts, etc.

Venez en grand nombre!

mots croisés

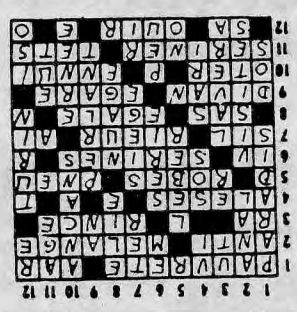


HORIZONTALEMENT

1 — N'est pas vice. — Riv. de Suisse.
2 — Contre. — Mêlé.
3 — Divinité Égyptienne. — Passe dans une eau nouvelle.
4 — Drap plié (pl.).
5 — Entoures les cigares d'une feuille extérieure. — Sur lequel roule une auto.
6 — Quatre. — Femelles du serin.
7 — Argile jaune. — Amusant. — Du verbe avoir.
8 — Tamis. — La même en valeur.
9 — Sofa. — Perdu.
10 — Enlever. — Trouble.
11 — Apprendre à un oiseau à chanter. — Tessons.
12 — À lui. — Entendre.

VERTICALEMENT

1 — Eden. — Partie du corps humain.
2 — Qui a rapport à l'anus. — Action d'aller voir quelqu'un chez lui (pl.).
3 — De la gamme. — Nettoyera avec un liquide.
4 — Six. — Appel de détresse. — Robe des femmes hindoues.
5 — Célèbre recluse canadienne. — Lac du Soudan.
6 — Eminence. — Succession. — Très petite quantité.
7 — Trois fois. — Occupation. — D'un verbe gai.
8 — Petit phophète. — Vêtement pour enfant.
9 — Année. — Posant des perles.
10 — Ventes aux enchères. — Ch. -1. de C. (Mayenne).
11 — Nombre des années. — Obtint.
12 — Réitération. — Ville italienne. — Préfixe.



Cette page est parrainée par la Société Saint-Thomas d'Aquin

Lois Gallant accepte un don

(RJA) La Légion canadienne de Wellington, qui parraine le voyage de Mlle Lois Gallant d'Abram-Village à Ottawa en mars prochain, vient de lui présenter un chèque de 95,00$ afin de l'aider à défrayer ses coûts. On voit Mlle Gallant, qui participera au Forum des Jeunes Canadiens, qui accepte le don de M. Léonard Gallant, gérant de la Légion.

CONCOURS DES JEUNES

Concours des jeunes: bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des Jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 430 rue Court, Summerside, I.P.-E., C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonnes questions tirée au sort méritera à son auteur un prix de CINQ DOLLARS.

Qui a été élu 2e vice-président de l'AAAE? _____

Qui est la présidente du groupe de parents francophones qui conteste la Loi scolaire? _____

Quel est le nom de la nouvelle agence pour forfaits-voyages? _____

Qui sera "le bien cuit" au quatrième "Celebrity Roast" du Prince County Family Services Bureau? _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

Commandité par:

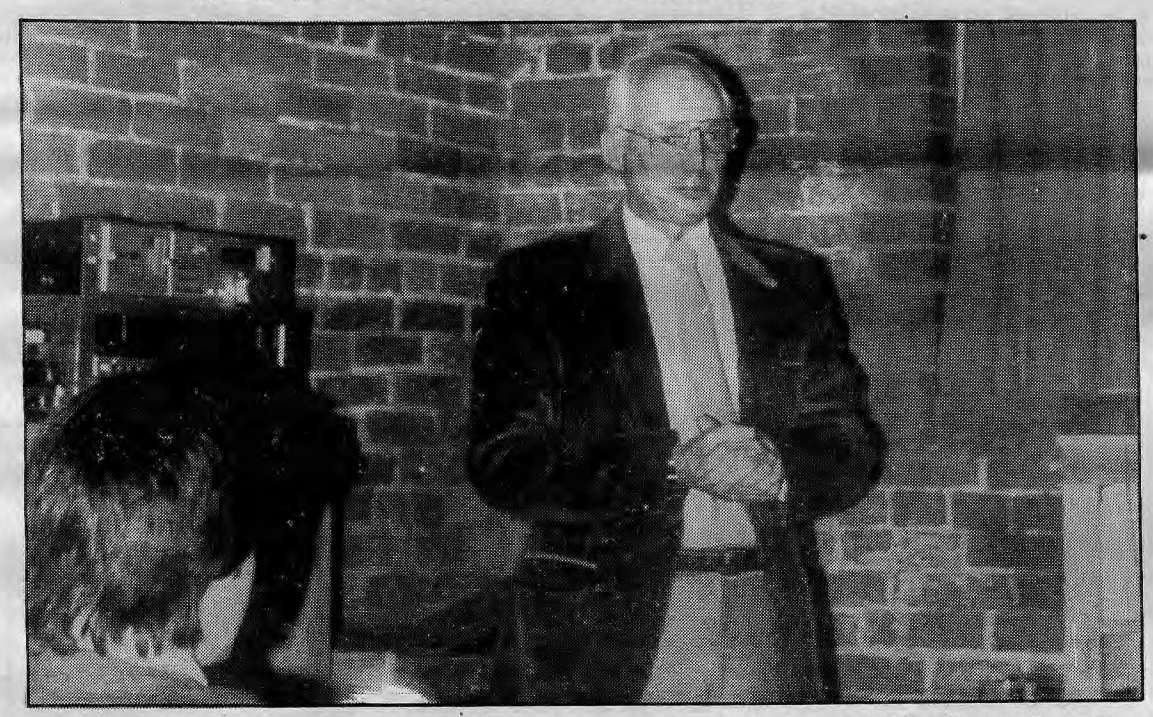
Caisse Populaire Evangéline
Jeunesse Acadienne

Tiré par Yvette Arsenault
Gagné par Noël Arsenault,
Abram-Village

Le Centre culturel Port Lajoie

Souper au Centre Culturel Port Lajoie

Les convives au souper du 6 février au Centre culturel Port Lajoie.



M. Ron Wybou, conférencier invité au souper, qui raconte les péripéties de sa vie dans le "jet set".

Chinoiseries

Au "5 à 7", du 20 février, un souper de mets chinois vous sera servi. Les membres du comité de Bouffe ont passé la dernière semaine dans leurs livres de recettes orientales, à composer un menu que tous apprécieront. Il est de première importance de réserver auprès de Berthe Blanchard au 894-3535. Pour rester fidèle à la tradition des soupers conférences, nous recevrons avec plaisir Donna Lavoie qui, en compagnie de Nicole Proulx, est allée se promener en Chine et au Japan pendant un mois, en mai dernier. A l'aide de diapositives, elle nous fera visiter ces pays pleins de mystères pour nous occidentaux. Le tout sera assaisonné d'anecdotes, tantôt charmantes, tantôt terrifiantes.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Rectification

Contrairement à ce qui a été précédemment annoncé, la promenade en traîneau aura lieu le 1er mars. Vous trouverez toutes les informations à cet effet dans la prochaine édition de "La Voix Acadienne".

Girl Guides of Canada
Guides du Canada

CHAMBRE DES COMMUNES

LE COMITÉ PERMANENT DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE

EXAMEN DE LA LÉGISLATION RÉGISSANT LA RADIODIFFUSION

Le Comité permanent des communications et de la culture invite les particuliers et les organismes à lui présenter des mémoires au sujet des constatations et des recommandations du "Rapport du Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion" (le rapport Caplan-Sauvageau).

Dans un premier temps, le Comité se concentrera sur les recommandations du rapport du Groupe de travail qui sont de **nature législative** et qui sont aptes à faire l'objet d'une nouvelle législation en matière de radiodiffusion. Ainsi, le Comité considèrera les recommandations du rapport contenues aux chapitres 6 et 7, celles du chapitre 10 concernant le cadre législatif dans lequel se situe Radio-Canada, et celles du chapitre 24, pages 616 à 634, en référence au statut légal et au rôle de la câblodistribution.

Il a été demandé au Comité de faire rapport à la Chambre des communes sur les **sujets législatifs** d'ici le 15 avril 1987. Compte tenu de ce délai, les mémoires présentés doivent porter uniquement sur les sujets afférents à la **législation régissant la radiodiffusion**. Des mémoires portant sur les autres sujets du rapport du Groupe de travail pourront être présentés à une date ultérieure alors que le Comité poursuivra son examen du rapport.

Présentez vos mémoires au plus tard :

Vendredi le 6 mars 1987
17 h

Adressez votre correspondance et vos demandes de renseignements à :

Greffier
Comité permanent des communications et de la culture
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6
(613) 996-1483

Jim Edwards, député,
Président.

La Fédération des Francophones Hors Québec Inc.

1404-1, rue Nicholas, Ottawa (Ontario) K1N 7B6
Tél.: (613) 563-0311

La F.F.H.Q. s'impliquera dans les prochaines négociations constitutionnelles

La Fédération des francophones hors Québec — F.F.H.Q. — a réservé cet espace dans l'intention de rejoindre le plus de francophones possibles pour les informer.

Le Québec est la seule province à ne pas avoir adhéré à l'accord constitutionnel de novembre 1981 qui a mené au rapatriement de la Constitution canadienne. Depuis ce temps, les gouvernements québécois — Lévêque/Bourassa — cherchent à normaliser le statut du Québec de façon à ce que les Québécois y trouvent des conditions favorables à leur développement. Cette démarche suppose de la part du Québec un préalable majeur: la reconnaissance d'un statut spécial pour le Québec. Cette notion de spécificité est au coeur des revendications du Québec, or, cette revendication pourrait avoir des répercussions sur les communautés francophones à l'extérieur du Québec.

La F.F.H.Q. et ses membres ne remettent nullement en cause le besoin du Québec de disposer d'un degré important de spécificité. La question est plutôt de savoir comment le Québec peut continuer à rechercher un avenir meilleur pour lui-même, tout en reconnaissant l'existence d'un fait français dans les autres provinces et territoires du Canada. L'idée, en l'occurence, est de concilier la dualité linguistique canadienne à la spécificité du Québec. Il faudra que dans chaque cas où le Québec réclame un pouvoir fondé sur sa spécificité, on s'assure que les intérêts des francophones hors Québec ne seront pas affectés. Il suffit d'imaginer les provinces anglaises réclamer la même autonomie que celle du Québec, en matière d'éducation par exemple, alors que la plupart d'entre elles — sauf au Québec et au Nouveau-Brunswick — violent à maints égards, encore aujourd'hui, les prescriptions de l'article 23 de la *Charte* garantissant l'instruction dans la langue de la minorité.

Les autres conditions que met le Québec à son adhésion éventuelle à un accord constitutionnel sont: compétence accrue en matière d'immigration — limitation du pouvoir fédéral de dépenser — droit de véto sur les amendements constitutionnels à venir — participation à la nomination des juges à la Cour suprême du Canada. La question de l'immigration et dans une certaine mesure celle des juges de la Cour suprême ne nous posent pas nécessairement problème, bien que la présence des francophones hors Québec à cette Cour contribuerait largement à modifier l'interprétation très québécoise des droits linguistiques au pays comme ce fut le cas dans l'affaire S.A.N.-B. le premier mai dernier.

Par ailleurs, deux exigences du Québec retiennent plus particulièrement notre attention. Le pouvoir fédéral de dépenser sur lequel le Québec (et bien d'autres provinces) voudrait obtenir un contrôle. Cette participation fédérale nous concerne puisque la plupart des fonds alloués aux communautés francophones hors Québec proviennent justement de l'exercice de ce pouvoir de dépenser: éducation dans la langue de la minorité, prêts-bourses aux étudiants, développement économique par exemple. Quant au droit de véto, nous éprouvons une certaine crainte puisqu'il pourrait être exercé contre une proposition qui favorise les francophones hors Québec. Par exemple, une extension de nos droits linguistiques ne devrait pas être bloquée par un véto du Québec qui ne voudrait pas accorder des droits supplémentaires à sa minorité anglophone.

En définitive, la dimension de la prochaine négociation constitutionnelle déborde largement Ottawa et le Québec. Nous devons nous assurer que ces gouvernements soient animés d'une volonté de conjuguer leur contenu aux aspirations et besoins des francophones hors Québec.

De Tignish à Souris...

BAIE-EGMONT

Les amis de M. Michel Leclair seront surpris d'apprendre qu'il a dû entrer à l'hôpital du comté de Prince. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

M. et Mme Cyr Maddix étaient contents d'avoir la visite de la soeur de Mme Maddix et son époux M. et Mme Clarence Gallant de Rustico en fin de semaine.

Félicitations à M. et Mme Kenneth Gaudet pour la naissance de leur nouveau bébé à l'hôpital du comté de Prince.

M. Sylvère Desroches et sa fille Marie sont déménagés à Summerside à la demeure de la fille de M. Desroches, Mme Nora Gallant.

En fin de semaine Michel Gallant est allé visiter son frère et sa belle-soeur à Moncton, M. et Mme Abel Gallant et famille.

Dames du sancturaire

La réunion mensuelle des dames a eu lieu le 3 février chez Mme Aldine Arsenault et s'est ouverte par la prière à Notre-Dame-du-Sacré-Coeur récitée en commun. La présidente a souhaité la bienvenue aux dames et a demandé à la secrétaire de faire la lecture du procès-verbal et du rapport financier qui ont été adoptés tels que lus. La correspondance consistait d'une lettre du Père Chakalakal qui va célébrer ses 25 ans de prêtrise au mois de mars, d'une lettre de remerciement de Sr Emelie Maddix pour un don d'argent ainsi que d'une lettre du C.A.R.E. demandant le support des dames pour la collecte de la S.S.T.A. Des dames ont donné leur nom pour faire la collecte. La messe du mois sera chantée pour les aveugles vu que c'est la "White Cane Week". Le comité des malades a donné son rapport et le nouveau comité est composé de Mmes Aldine Arsenault, Léona Arsenault, Claire Arsenault et Lorraine Gallant. L'appel des noms a été répondu par 17 membres et 63 carreaux de courtepointe ont été ramassés. On avait une visiteuse présente qui s'est jointe à la société. On apportera d'autres carreaux pour faire une autre couverture de lit pour le prochain appel des noms. Ida Gallant a apporté les carreaux pour rassembler la couverture.

Des billets seront mis en vente pour ramasser de l'argent pour le tapis et le tirage pour la couverte sera fait à la prochaine réunion.

Un lecture "Silver Mug" a été lue par Ida Gallant. Il a été décidé d'inviter Mme Jeanita Bernard à la prochaine réunion pour venir nous expliquer son travail. L'assemblée sera le 5 mars chez Rita L. Arsenault. Le programme était un jeu et a été gagné par Leona Arsenault et Edna Gallant. Le prochain programme sera préparé par Elise Gallant et Gladys Arsenault. Le bingo a rapporté 26,00$. Mme Arsenault a servi un jus pour lequel un vote de remerciement lui a été offert.

SSTA
Succursale de Ch'Town

Charlottetown- Le comité exécutif de la SSTA, succursale de Charlottetown s'est réuni au Couvent Notre-Dame pour leur réunion mensuelle, le mercredi, 14 janvier.

Le procès-verbal et le rapport financier ont été adoptés tels que lus.

On enverra une carte de sympathie à Mme Doris Smith pour la mort de son beau-frère, M. John Murphy (époux de sa soeur Ida) autrefois de Georgetown, I.P.-E., qui est décédé à Natick, Mass. le 8 janvier.

Affaires nouvelles: On a décidé d'avoir une loterie, le tirage aura lieu au mois de mai. Les prix seront: 1e - un afghan, 2e- une paire de draps et 3e- 20$. Les dames feront des cartes.

La prochaine réunion et la soirée de la Saint-Valentin auront lieu le mercredi, 11 février au Centre Port Lajoie à 19h30. On aura aussi un jeu de cartes avec prix.

Un goûter sera servi pour le Go-Getter's Club le lundi, 9 février.

La question du livre de recette "La Cuisine Acadienne" a été discutée profondément. La présidente en fera parvenir la décision à M. Théodore Thériault du bureau centre.

Après l'assemblée un délicieux goûter a été servi par Mme Hermine Gaudin et Mme Germaine Arsenault.

Appel d'offres

Ministère des Transports et Travaux publics

Province de l'Ile du Prince-Edouard

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau du ministre des Transports et Travaux publics jusqu'à 14h00, heure locale, le **jeudi, 19 mars, 1987**, pour la construction du projet suivant:

Addition/Rénovation à l'école secondaire Kensington
Kensington, comté de Prince
Ile du Prince-Edouard

Les soumissions doivent marquer clairement:

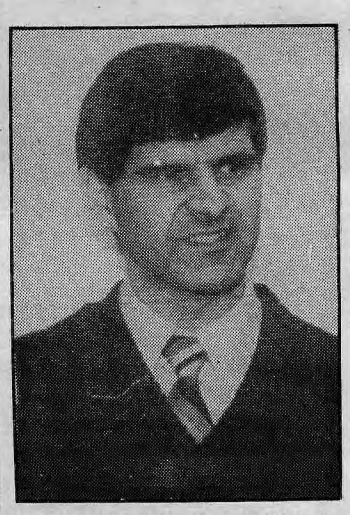
"Addition/Rénovation à l'école secondaire Kensington"

Les sous-traitants pour les contrats de la mécanique et de l'électricité doivent envoyer leurs offres au propriétaire, à la même date et au même endroit, indiquant le nom du projet et pour quel sous-contrat ils soumissionnent.

On peut se procurer les documents de soumission au Ministère des Transports et Travaux publics, 2e étage, édifice Jones, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard sur un dépôt de 100,00$. Ce dépôt sera remboursé au retour des documents dans les deux semaines qui suivront la date limite. On peut aussi consulter les documents aux bureaux de l'Association de la construction à Charlottetown, Moncton, Saint Jean et à Halifax. Les soumissions seront ouvertes à l'heure et l'endroit indiquées ci-dessus et les soumissionnaires sont invités à être présents à l'ouverture. La plus basse, ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

Robert Morrissey
Ministre des Transports et Travaux publics

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT



"Avec l'aide de la SSTA, mes enfants ont pu fréquenter une maternelle française pour débuter leur éducation en français."

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Raymond Arsenault, professeur d'immersion à Summerside

annonce payée par la SSTA

SSTA

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

"A cause de la SSTA, nous avons pu avoir une tour de télévision dans l'ouest. La tour a beaucoup amélioré la réception des programmes français et anglais."

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Anne-Marie Perry, femme d'affaires de Tignish

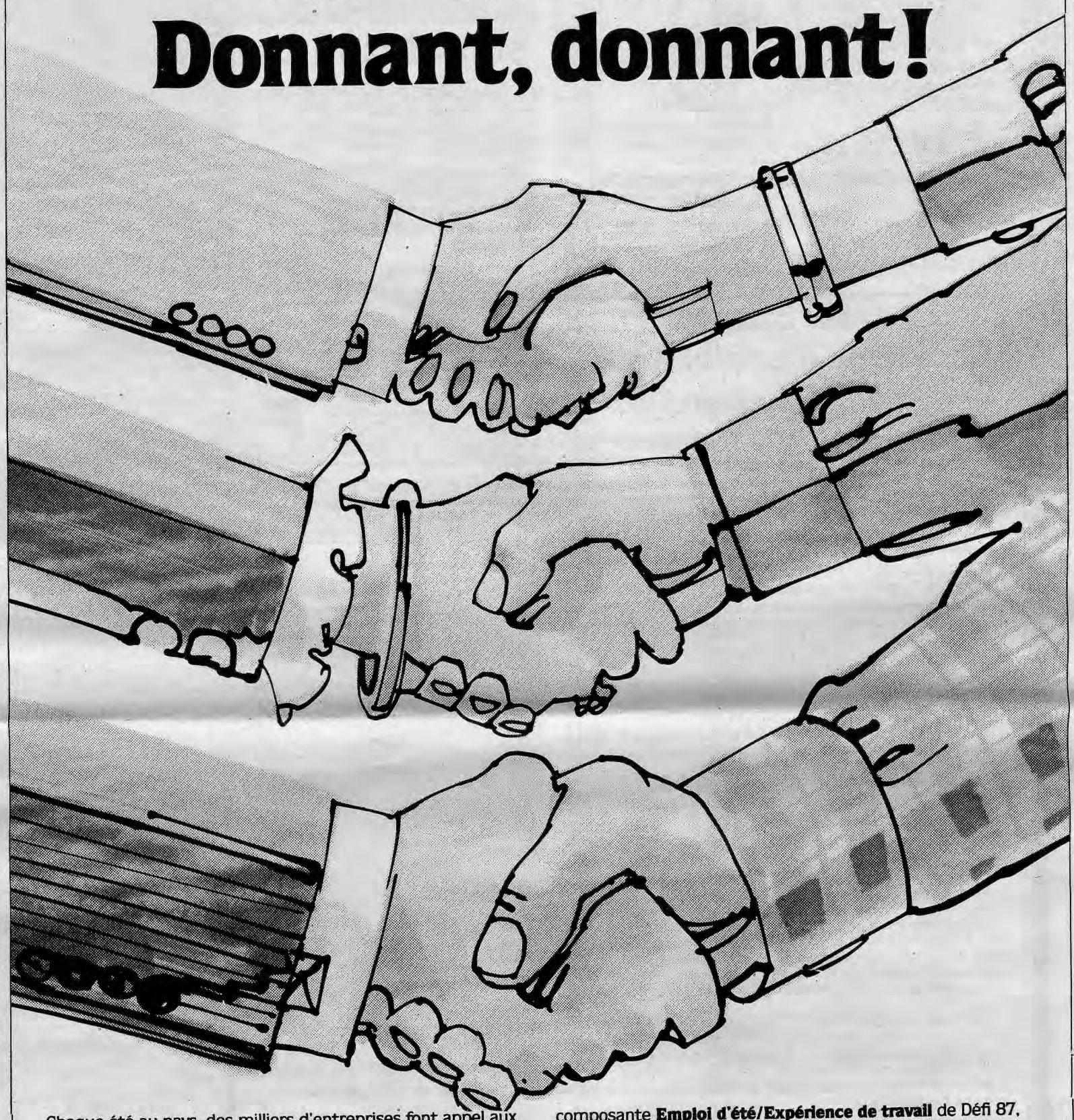
annonce payée par la SSTA

UN DON À CARE CANADA POUR UNE EAU PLUS SAINE

CARE®

Défi 87: des emplois d'été pour étudiants

Donnant, donnant!



Chaque été au pays, des milliers d'entreprises font appel aux étudiants afin de répondre à leurs besoins en main-d'oeuvre. Les employeurs qui embauchent des étudiants leur offrent non seulement un emploi saisonnier mais une occasion de mettre à profit des connaissances souvent utiles à l'entreprise. Quant aux étudiants, ils peuvent acquérir une expérience de travail dont ils ont besoin.

En somme, les employeurs comme les étudiants y trouvent leur compte. C'est donnant, donnant!

Emploi d'été/Expérience de travail

Le Programme fédéral Défi 87 vise à aider les employeurs à embaucher des étudiants pour l'été. En effet, grâce à la composante **Emploi d'été/Expérience de travail** de Défi 87, les employeurs de tous les secteurs pourront recevoir une aide financière sous forme de subventions salariales afin qu'ils procurent aux étudiants des emplois d'été qui n'existeraient pas autrement.

Les emplois ainsi créés vont permettre aux étudiants d'acquérir des compétences et une expérience de travail pratique. Quant aux employeurs, ce sera pour eux l'occasion de découvrir de jeunes candidats pouvant occuper des postes permanents à la fin de leurs études.

Employeurs, renseignez-vous sans tarder sur la composante **Emploi d'été/Expérience de travail** de Défi 87 auprès d'un Centre d'Emploi du Canada.

Les demandes devront être postées au plus tard le 6 mars 1987.

Canada

Défi 87

Gouvernement du Canada
Ministre d'État à la Jeunesse

Government of Canada
Minister of State for Youth

D'autres résultats du patinage artistique

Voici quelques autres résultats de la récente compétition de l'Association du patinage artistique Evangéline.

Artistique A filles (six à huit ans)

1. Mélanie Arsenault
2. Yolande Richard
3. Carrie MacLellan

Artistique B filles (neuf à 10 ans)

1. Tricia Hashie
2. Jolène Arsenault
3. Francine Bernard

Artistique C filles (11 ans et plus)

1. Solange Arsenault
2. Diane McNeill
3. Krista Curley

Novice II Filles

On vous rapportait récemment que dans cette catégorie, Mélanie Arsenault avait remporté la première position tandis que Rachelle Gallant avait terminé en deuxième position. En effet, elles ont toutes deux terminé avec le même pointage pour partager la première position.

Mlle Clara Gallant

80e anniversaire de naissance

De nombreux parents se sont rendus chez Ann's Place Lounge, rue Water Summerside afin de célébrer le 80e anniversaire de naissance de Mlle Clara Gallant du 277, rue Notre Dame, Summerside. Le tout a débuté avec un bon dîner au boeuf à 13h00. Pendant le repas, un délicieux gâteau lui a été présenté. Ensuite, Mlle Gallant a ouvert ses quelques cadeaux ainsi que ses cartes. Un "open house" a suivi avec de la musique. M. Roger Arsenault de Wellington a joué de l'accordéon pendant que Yvette Gallant de St. Timothée a dansé la gigue et Gilles Gallant, son frère jouait des cuillères. Aussi M. Bill Arsenault et Claudette Gallant nous ont joué de la très belle musique. Seulement quelques personnes sont venues lui souhaiter une bonne fête à cause de la froide température. Plusieurs se sont rendus la voir au cours de la semaine à son appartement pour la féliciter.

Commission de la Fonction publique du Canada / Public Service Commission of Canada

Occasions d'emploi d'été pour l'année 1987

Affaires des Anciens Combattants Canada

Charlottetown (Ile du Prince-Edouard)

Nous prévoyons embaucher l'été prochain environ 60 étudiant(e)s, bilingues et unilingues, pour une durée moyenne de six à huit semaines, dans le but de leur faire assumer une large gamme de responsabilités de commis et de travail général de bureau.

Le milieu de travail:

Nous fournissons un soutien au bien-être économique, social, mental et physique des anciens combattants, de certains civils et des personnes à leur charge.

Tâches:

Nous vous demanderons d'exécuter un grand nombre d'activités de soutien administratif, par exemple:
- accueillir les visiteurs et leur rendre service
- répondre aux demandes téléphoniques de renseignements
- rédiger et dactylographier de la correspondance
- tenir des dossiers et des archives
- recueillir, enregistrer et traiter des informations.

Qualifications:

Pour postuler, vous devez présentement étudier à temps plein, avoir terminé avec succès au moins deux années de secondaire (10e année à l'I.P.-E.) en juin prochain, et reprendre vos études à temps plein à l'automne de 1987. * Vous devez également pouvoir entretenir de bonnes relations interpersonnelles, être fiable et capable de produire du travail de qualité supérieure.

* Vérifiez vos intentions de retourner à l'école en indiquant ceci sur la demande d'emploi PSC 300. Afin d'évaluer et de classer vos aptitudes, vos compétences et vos capacités pour le travail de bureau, nous vous demanderons de subir l'Examen général pour le travail de bureau de la Fonction publique du Canada. Si les tâches qui doivent vous être assignées exigent l'usage de la machine à écrire, vous devrez aussi réussir un test d'aptitudes pour la dactylo.

Les exigences linguistiques dépendront de votre affectation; nous tiendrons compte de votre bilinguisme si vous déclarez sur votre demande d'emploi avoir une bonne connaissance d'usage de l'anglais et du français.

Nous prévoyons que le Conseil du Trésor approuvera un taux horaire spécial de $8.00 pour ces emplois étudiants.

Comment postuler:

Un formulaire de demande d'emploi PSC-3000 * dûment rempli, indiquant le numéro de concours CEC-861151, doit parvenir au plus tard le 27 février 1987 à 16h30 à l'un des Centres d'emploi du Canada (CEC) suivants de l'Ile du Prince-Edouard.

- Charlottetown
- CEC-sur-Campus, UPEI
- CECsur-Campus, Collège Holland
- Montague/Morell
- O'Leary/Tignish
- Souris
- Summerside
- Wellington

* Les formulaires de demande d'emploi PSC-3000 peuvent être obtenus en vous présentant à votre CEC local ou au bureau de la Commission de la Fonction publique du Canada le plus près de chez vous.

DATE LIMITE DE RECEPTION DES DEMANDES: LE 27 FEVRIER 1987, 16H30.

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le ficher de renseignements personnels EIC/EMP-425.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Canada

Renouvellement global des permis de conduire

Mois de février

Les conducteurs dont l'annniversaire de naissance est en février et dont le permis de conduire expirera en 1987, doivent renouveler leur permis de conduire le ou avant le 28 février, 1987 à un bureau de la Division de la Sécurité routière. Afin d'accélérer le processus de renouvellement, les conducteurs devront présenter leur permis actuel.

Les formulaires de renouvellement de permis ne seront pas postés.

Glenn Beaton
Directeur
Section de la Sécurité routière

Un don au Meals on Wheels

Le président du Comité régional de la Société Saint-Thomas d'Aquin à Summerside, M. Robert Maddix, a présenté récemment un don de 80,00$ à Mme Colleen Marsh, trésorière du comité local du Meals on Wheels. Ce don est rendu possible grâce au profit amassé durant une loterie dans le cadre de la fête des Rois qui a eu lieu au Centre J. Henri Blanchard le mois dernier. Le comité régional avait alors organisé une loterie qui offrait au gagnant une peinture de l'artiste acadien, M. Maurice Bernard. La peinture a été remporté par Art Gaudet.

Avis aux parents

Inscription en 1ère année de l'Unité scolaire régionale No.5

Les parents désirant inscrire leur enfant en 1ère année à l'école Evangéline devront le faire avant le **27 février, 1987.**

Seulement les enfants nés avant le 1er février 1982 seront inscrits. Les parents devront amener les certificats de naissance ainsi que les numéros d'assurances-sociales.

BONNES NOUVELLES

VOTRE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA EN A MAINTENANT PLUS À OFFRIR.

Le 1er janvier 1987, votre Régime de pensions du Canada s'est amélioré. Voilà de bonnes nouvelles! Le Régime vous offre une protection considérable pour vous et votre famille. Ces changements signifient que votre Régime de retraite repose dorénavant sur des assises financières à long terme encore plus solides, ce qui vous permet de profiter de prestations accrues.

Pour recevoir des brochures à cet effet veuillez remplir la partie détachable ci-dessous et la faire parvenir à:

INFO-RPC
C.P. 5400, Succursale "D"
Scarborough (Ontario) M1R 5E8

Encore mieux qu'avant. Renseignez-vous.

J'aimerais être renseigné(e) davantage sur mon nouveau Régime de pensions du Canada. Veuillez me faire parvenir les "bonnes nouvelles" en français ☐, en anglais ☐ concernant:

NOM_____
ADRESSE_____ 03
_____ VILLE_____
PROV._____ CODE POSTAL_____

la pension de retraite ☐
les prestations d'invalidité ☐
les prestations au survivant ☐
le partage des crédits de pension ☐
le régime de retraite à la carte ☐
le financement de mon RPC ☐

Santé et Bien-être Social Canada / Health and Welfare Canada

Canada

FORMATION CONSULTATION INFORMATION

Votre voie vers la réussite en affaires

BFD

En tant que société de la Couronne. notre mandat est de favoriser la réussite des petites et moyennes entreprises. Nous croyons que la multiplication et la prospérité des entreprises sont essentielles au développement de notre société tout entière.

C'est la raison d'être de la BFD. Peut-être votre entreprise pourrait-elle profiter de nos services? Voici comment.

Vous savez qu'une saine gestion, c'est la base d'une entreprise. C'est pourquoi nous vous offrons des services de gestion. Des services qu'aucune autre institution financière ne vous offre. À vous de choisir! Séminaires de gestion, séminaires conjoints élaborés avec des associations, ateliers, cliniques de gestion, cours de gestion des affaires, notre Service d'information à la petite entreprise qui fournit de précieux renseignements sur les programmes gouvernementaux, ou CASE (Consultation au service des entreprises). Avec CASE, des gens d'affaires à la retraite mettent à votre disposition l'expérience, qui leur a valu leur propre succès. Il n'en tient qu'à vous d'en profiter au maximum.

Appelez-nous dès aujourd'hui. Sans frais.
1-800-361-2126
en C.B. 112-800-361-2126

The Bank offers its services in both official languages.

ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE

Banque fédérale de développement / Federal Business Development Bank

Canada

Grenouillons-nous!

On est français ou on ne l'est pas!... Si nous réfléchissons à cet énoncé pour quelques instants, nous nous apercevrons certainement que nous utilisons beaucoup de mots anglais lorsque nous parlons français. Est-ce qu'on s'est déjà posé la question à savoir pourquoi on parle ainsi?

Et bien, la suivante est une liste de raisons qui, d'après moi ont contribué à angliciser notre parler français.

1- Beaucoup d'Acadiens utilisent l'anglais comme langue de travail.
2- Nous regardons plus d'émissions anglaises que françaises à la télévision.
3- Nous écoutons plus souvent la radio en anglais qu'en français.
4- Souvent, nous connaissons les termes français mais nous sommes gênés de les utiliser.
5- Nous pensons que c'est impoli de parler français lorsqu'une personne du groupe est anglophone. Nous nous tordons donc la langue pour parler anglais.
6- Nous avons pris l'attitude de "laisser-faire" face à notre langue.
7- A l'Ile du Prince-Edouard, le milieu est anglais.
8- Nous ne faisons pas d'effort pour bien parler le français.
9- Nous ne nous affirmons pas toujours pour demander des services en français puisque, graduellement, nous nous sommes habitués à nous exprimer en anglais - au travail, aux magasins, au téléphone, etc., etc., etc.
10- La question de fierté acadienne est un grand facteur. Sommes-nous réellement fiers de notre héritage et voulons-nous, à tout pris, sauvegarder la langue française à Ille du Prince-Edouard?

Que faire pour remédier à la situation des Acadiens et de leur parler français pour que celui-ci ne devienne pas totalement le parler anglais? Comme nous l'avons lu à l'article 5 de la série **Grenouillons-nous!**, les Acadiens doivent obtenir le droit à l'éducation en français pour leurs enfants.

Aujourd'hui, dans l'article 6 de **Grenouillons-nous!**, tous les Acadiens et autres francophones de l'I.P.-E. sont invités à réfléchir et à répondre honnêtement, si oui ou non, ils veulent survivre en français. Le temps est venu d'affirmer notre fierté acadienne chaque jour!

Si on se dit fier d'être acadien, ceci nécessite que nous prenions certaines actions, telles les suivantes:
1- Parlons bien notre français.
2- Francisons notre milieu acadien.
- Ne disons plus, et n'écrivons plus, le nom de notre district à l'anglaise.
- Répondons au téléphone en français dans nos entreprises acadiennes.
- Faisons nous inscrire en français dans l'annuaire téléphonique.
- Donnons tous nos services en français ou dans les deux langues officielles dans nos coopératives et autres commerces acadiens. (calendriers, affichage et tout service aux membres)

3- Adressons-nous toujours notre correspondance en français lorsque nous devons faire affaire avec un ministère du gouvernement fédéral?
4- Lorsque nous faisons des appels interurbains, surmontons notre timidité et demandons les services d'un(e) téléphoniste qui parle français.
5- Appuyons nos associations locales et provinciales qui visent à faire avancer la francophonie à l'Ile du Prince-Edouard.
6- Prenons l'habitude de faire de la lecture en français - journaux, revues, livres, et de regarder des émissions françaises à la télévision.
7- Ecoutons l'émission Bonjour Atlantique qui est produite spécialement pour nous. Celle-ci est diffusée du lundi au vendredi, entre 6h00 et 9h00 du matin, au 88,1 sur les ondes M.F.
8- Achetons des livres français pour nos enfants.
9- Appuyons les commerces où des services francais sont disponibles.
10- Faisons nos études postsecondaires en français.
11- Continuons de faire des efforts pour que le gouvernement provincial reconnaissance officiellement que les Acadiens sont un peuple à part entière. Par conséquent, les Acadiens obtiendront alors leurs droits de pouvoir être servis en français dans les différents ministères de la province.
12- Donnons-nous un bon coup de main lorsque nous réussissons un projet quelconque dans notre communauté.
13- Faisons chacun(e) notre part pour notre village. Le bénévolat, c'est une richesse dont les Acadiens ont à se vanter!

Yvette Arsenault
agent en communication

(découper et conserver cet article pour le concours)

LE PROGRAMME SPÉCIAL CANADIEN
DE 1 MILLIARD DE DOLLARS POUR LES GRAINS

Un coup de main aux agriculteurs

Le Programme spécial canadien pour les grains offre une aide de 1 milliard de dollars aux agriculteurs. Ce programme, annoncé par le Premier ministre, M. Brian Mulroney, est le plus important du genre à être mis sur pied par un gouvernement fédéral afin de venir en aide aux céréaliculteurs canadiens.

Il s'agit d'un programme d'envergure nationale qui répond aux besoins du pays tout entier. Il permettra d'atténuer les effets négatifs de la baisse des prix mondiaux des céréales suite à la guerre des subventions entre la Communauté économique européenne et les États-Unis.

Un premier versement de 300 millions de dollars sera fait aux producteurs de céréales et d'oléagineux dès cet hiver.
La deuxième tranche de 700 millions de dollars sera distribuée plus tard au printemps.

Les détails du programme spécial

1. Les producteurs admissibles sont ceux qui, en 1986, ont récolté du blé, de l'orge, de l'avoine, du seigle, des grains mélangés, du maïs-grain, du soja, du canola, du lin et des grains de tournesol pour l'extraction d'huile. Les semences contrôlées ainsi que le maïs et l'orge à teneur élevée en humidité sont couverts. Les grains produits et consommés à la ferme sont aussi couverts.

2. Les producteurs de maïs, de soja et de blé d'hiver qui ont touché un paiement de stabilisation pour la campagne 1985-1986 ont déjà reçu directement par la poste leur formulaire de demande d'aide.

3. Les autres producteurs admissibles peuvent se procurer leur formulaire de demande à l'un des endroits suivants:
- bureau du député fédéral
- meuneries
- bureaux de la Société de crédit agricole
- bureaux et établissements de recherche d'Agriculture Canada
- élévateurs à grains

Vous pouvez aussi remplir le coupon ci-dessous et le poster afin d'obtenir votre formulaire de demande. Faites-le sans tarder!

La date limite pour faire parvenir votre formulaire à destination est le 31 mars 1987.

Le gouvernement du Canada s'engage à faire de l'agriculture un secteur dynamique et fort de notre économie. Le Programme spécial canadien pour les grains est un exemple de cet engagement.

L'Administrateur
Programme spécial canadien pour les grains
Agriculture Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1J3
Tél.: (613) 957-7078

Veuillez me faire parvenir le formulaire de demande d'aide du Programme spécial canadien pour les grains.

Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
Rue: .....
Ville: .....
Province: ..... code postal: .....

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

"J'me sens plus qualifiée pour le marché du travail à cause des cours de formation que j'ai suivis grâce à des projets créés par la SSTA.

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Helen Bergeron, aide-enseignante, cours d'immersion à Holland College

annonce payée par la SSTA

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Gérant demandé

Emploi et Immigration Canada est à la recherche d'un gérant qui, sur une base de contrat renouvelable, assumera la responsabilité du fonctionnement du Canada Farm Labour Pool à Charlottetown.

Le Canada Farm Labour Pool est un service d'échange spécialisé, à but non-lucratif, pour les employeurs et employés agricoles et la communauté agricole locale.

Avec les conseils du Local Agricultural Employment Board, le gérant fera un rapport au bureau régional d'Emploi et Immigration Canada.

Le gérant devra assurer, comprendre et planifier le recrutement de la main-d'oeuvre nécessaire à cette région agricole, et sera soucieux des conditions de travail et de vie des employés agricoles, ainsi que des lois et règlements sur le travail applicables à l'industrie de l'agriculture.

Les personnes intéressées doivent posséder une connaissance accrue de l'industrie de l'agriculture à l'I.P.-E. Expérience de travail dans la gestion agricole, supervision, et commercialisation des programmes et services seront un avantage certain. Un véhicule est nécessaire.

Salaire de gérant: 27,280$ à 34 100$

Pour plus de renseignements, téléphonez à Claire Muise au 566-7746.

Les personnes intéressées doivent envoyer un résumé complet et une lettre de demande à:

Claire Muise
Centre d'emploi du Canada
C.P. 8000
85, rue Fitzroy
Charlottetown, I.P.-E.
C1A 8K1

Les demandes doivent être reçues le 23 février, 1987.

Canada

LA PARTICIPACTION, ÇA PERFECTIONNE — PARTICIPACTION

La sylviculture. Le présent prépare l'avenir.

Forums publics

Plan de 20 ans pour le développement de la forêt

Des objectifs de gestion à long terme destinés à revitaliser les ressources forestières de l'I.P.-E. et pour augmenter l'emploi dans l'industrie forestière ont été proposés par le Plan de 20 ans pour le développement de la forêt Canada/Ile du Prince-Edouard.

Dans un effort pour stimuler la discussion dans le public sur ce Plan, une série de forums seront tenus à travers la province dans les endroits suivants:

Souris (Salle des Chevaliers de Colomb) Mardi, 24 février,1987 19h30

Bloomfield (Salle paroissiale St-Anthoney) Mercredi, 25 février 1987, 19h30

Summerside (Centre de convention Linkletter) Jeudi, 26 février,1987 19h30

(co-animé par l'Association forestière de Prince centre et l'Association des producteurs de bois de Prince est)

Montague (Lobster Shanty North) Mardi, 3 mars, 1987 19h30

(co-animé par Eastern Woodlands Association)

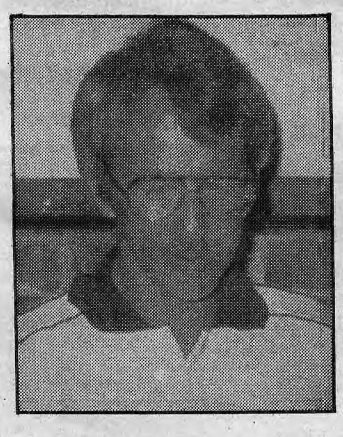
Charlottetown (Farm centre, 420 University Ave) Jeudi, 5 mars 1987 19h30

(co-animé par l'Institut des études insulaires)

Toute personne intéressée aux ressources forestières de l'I.P.-E. est encouragée à assister.

Ile-du-Prince-Edouard — **Ministère de l'Energie et des Forêts**

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT



"La SSTA m'a permis de m'impliquer dans la communauté acadienne, de travailler dans le domaine culturel au niveau local, provincial et même national."

Je paye ma carte de membre de la SSTA.

Charles-Aimé Blouin, professeur à l'Université de l'I.P.-E.

annonce payée par la SSTA

Appel d'offres

pour la construction

d'unités de logements familiaux

Les soumissions cachetées seront reçues par la Société d'habitation de l'I.P.-E. jusqu'à 14h00, heure locale, le 26 février, 1987, pour la construction de trois (3) unités de logements familiaux, consistant de trois (3) maisons d'habitation familiales simples, dans

ROYALTY EST

Les soumissions cachetées doivent clairement indiquer le nom du soumissionnaire et le nom du projet, c.-à-d. "Logements familiaux - Royalty est". Les offres doivent être postées à:

Hon. Wayne D. Cheverie, Q.C.
a/s Société d'habitation de l'I.P.-E.
Edifice Jones, 11, rue Kent
C.P. 2000
Charlottetown, I.P.-E.
C1A 7N8

Les plans et devis peuvent être obtenus à l'adresse mentionnée ci-dessus ou au bureau de la Société d'habitation de l'I.P.-E. dans les centres de services régionaux d'O'Leary, Summerside, Montague ou Souris.

Un dépôt de 25,00$ est exigé pour chaque trousse de documents. Il sera remboursé en entier sur le retour des documents en bonne condition dans les deux semaines de la date limite.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque certifié ou d'une caution de soumission au montant de 10% de l'offre, clairement identifiées et complétées selon les instructions de la trousse de documents. Les soumissions seront ouvertes à la salle de conseil de la Société d'habitation de l'I.P.-E., 3e étage, édifice Jones, à l'heure indiquée ci-dessus et les soumissionnaires sont invités à être présents à l'ouverture.

La plus basse, ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

Wayne D. Cheverie, Q.C.
Ministre responsable pour la
Société d'habitation de l'I.P.-E.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Prolongation d'appel d'offres

Entreprise numéro 670188- Enlèvement de l'armature de la base concrète et du chantier, quai East Pack, Souris, comté de Kings, Ile du Prince-Edouard.

Entreprise numéro 525010 - Contrat de services d'entretien, Edifice Daniel J. MacDonald, Charlottetown, comté de Queens, Ile du Prince-Edouard.

L'avis est donné par la présente que la date limite de réception pour les appels d'offres ci-haut mentionnés qui était le 11 février, 1987 est prolongée jusqu'à 15h00, le 18 février, 1987.

Canada

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Appel d'offres

Les soumissions cachetées visant les entreprises ou services énumérés ci-dessous, adressées au **gestionnaire régional, section des contrôleurs, Travaux publics Canada, 6e étage, édifice Dominion, C.P. 1268, Charlottetown, I.P.-E. C1A 7M8, seront reçues** jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse mentionnée ci-dessus, téléphone 566-7502, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 670284 - **Pêches et Océans** (Ports pour petites embarcations) Réparations du quai, Victoria, comté de Queens, Ile du Prince-Edouard.

Date limite: 4 mars, 1987

Dépôt: Aucun

Pour renseignements techniques, contactez Yves Allard au 566-7509.

Numéro 670272 - **Pêches et Océans** (Ports pour petites embarcations) Installation du système électrique, Skinner's Pond, comté de Prince, Ile du Prince-Edouard.

Date limite: 4 mars, 1987

Dépôt: Aucun

Pour renseignements techniques, contactez A.G. MacPhee au 566-7533.

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de l'Association de la construction à Charlottetown.

INSTRUCTIONS

La plus basse, ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Province de l'Ile du Prince-Edouard

Changements de numéros de téléphone

(Découper et conserver)

Tourisme et Parcs	Nouveaux Numéros	
Ministre	368-5511	Feb 17/87
Ministre adjoint	368-5510	Feb 17/87
Administration	368-5500	Feb 17/87
Tourisme		
Secteur de développement	368-4130	Feb 17/87
Services de prolongation	368-5530	Feb 17/87
Signalisation touristique sur l'autoroute	368-5508	Feb 17/87
Secteur de marketing	368-4150	Feb 17/87
Editorial	368-5512	Feb 17/87
Publicité et communications	368-5520	Feb 17/87
Ventes de voyage	368-4170	Feb 17/87
Information aux visiteurs-Royalty Mall	368-4444	Feb 14/87
Réservations	368-5555	Feb 14/87
Parcs	368-5540	Feb 18/87
Beach Grove	368-4283	Feb 18/87

Island Information Services
892-3428

Atlantic Community Newspapers Association

Petites annonces

A vendre:

Edifices en construction d'acier

Vente de moitié prix. Achetez-en un au prix régulier et obtenez le double de superficie pour 50% de plus. Téléphonez au Pioneer Econospan à 1-800-387-6896.

Offre de perspectives d'avenir:

Gratuit

Un guide édition 1987 de cours par correspondance que vous suivez tout en restant à la maison, avec diplôme pour l'obtention de carrières prestigieuses: Comptabilité, Climatisation, Tenue de livres, Affaires, Esthétique, Electronique, Secrétaire légale/médicale. Psychologie, Voyages. Granton (8A) 1505, rue Barrington, Suite 1205, Halifax, N.-E. 1-800-268-1121.

Offre de perspectives d'avenir:

Devenez un agent aux enchères

Cours d'instructeurs Champion Canadien débutant en mars 1987. Jordan and McLean School of Auctioneering, Boîte 94, Kitscoty, Alberta, TOB 2P0, 403-842-5528.

A vendre

Ne soyez pas déçus!

Commandez dès maintenant vos fraisiers. Différentes variétés sont disponibles. Pour obtenir votre catalogue gratuitement, téléphonez ou écrivez à Apple Berry Farms, Berwick, N.-E. BOP 1EO (902) 1-538-9103.

A vendre

Vous pouvez cesser de fumer!

Une trousse tout récemment développée vous offrant la formule et la motivation qu'il vous faut pour vous et les vôtres. 49,95$ (N.-E. ajouter taxe de 4,60$). Demandez des renseignements ou envoyez un mandat à Hannaco Ressources, Boîte Postale 651, Bridgetown, N.-E. BOS 1CO.

Perspectives d'affaires:

Une façon amusante, excitante de gagner de l'argent supplémentaire à la maison ou au bureau. Pour des échantillons et une brochure intitulée "savoir comment le faire", envoyez 4,95$ plus 2,00$ frais d'expédition. Oceanside Entreprises Ltd., 203-1001 Cloverdale Avenue, Victoria, C.-B. V8X 4C9. Composez le 1-800-663-8008 US/CAN sans frais. Cartes Visa et Mastercard sont acceptées. Allouer 4-6 semaines pour livraison. Remboursement garanti!

Demande de propositions

pour

le financement d'hypothèque

La Société d'habitation de l'I.P.-E. est à la recherche de propositions pour le financement d'hypothèque pour neuf (9) entreprises de logements familiaux et logements pour personnes âgées qui sont présentement en construction dans différents endroits de la province. Ces projets ont un coût capital estimé à approximativement 4 000,000$. Un prêteur sera choisi pour fournir le financement d'hypothèque de toutes les entreprises.

On peut obtenir des renseignements sur les hypothèques et les détails requis pour les propositions en contactant Fred Eberman au (902) 892-0311 ou à l'adresse ci-dessous.

Les propositions, sous forme de lettre d'engagement, doivent être envoyées à:

Société d'habitation de l'I.P.-E.
C.P. 2000
3e étage, édifice Jones
11, rue Kent
Charlottetown, I.P.-E.
C1A 7N8

L'enveloppe doit clairement indiquer "Proposition de financement". Les propositions seront acceptées jusqu'à 17h00, le 11 mars 1987. Les propositions reçues après cette heure ne seront pas acceptées.

Les entreprises sont réalisées sous le Programme d'habitation fédéral à but non-lucratif avec l'assistance financière de la Société d'hypothèque et de logement du Canada.

Wayne D. Cheverie, Q.C.
Ministre responsable pour la
Société d'habitation de l'I.P.-E.

Transport Canada / Transports Canada
Airports Authority Group / Groupe de gestion des aéroports

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES visant l'entreprise ci-dessous qui portent sur l'enveloppe le numéro de l'entreprise, et sont adressées au surintendant régional, Gestion du matériel, Place Héritage, 5e étage, 95, rue Foundry, C.P.42, Moncton (N.-B.), E1C 8K6 seront reçues jusqu'à 15h00 (heure de Moncton), le jeudi 12 mars, 1987.

ENTREPRISE

QM-2805 **Rénover la piste 06-24 - Halifax, N.-E.**

Rénover la piste 06-24 à l'aéroport international d'Halifax, Nouvelle-Ecosse. Les travaux comprennent le broyage à froid des surfaces d'asphalte et de béton, le remplacement de drainage de sous-terrain, la construction d'accotements pavés, d'un bloc de protection contre les soufflages d'aéronefs et d'un chemin de secours, le remplacement de systèmes de balisages lumineux d'approche, de feux de piste encastrés, l'installation d'un système de balisages d'approche à fonctionnement séguentiel ainsi que des travaux connexes.

Dépôt: 250,00$

INSTRUCTIONS

On peut obtenir les plans, les devis et les autres documents nécessaires aux soumissions en adressant une demande à cet effet au surintendant régional, Gestion du matériel, Place Héritage, 5e étage, 95, rue Foundry, C.P. 42, Moncton (N.-B.), E1C 8K6 qui, lui, les fera parvenir au demandeur sur réception d'un chèque pour le montant du dépôt, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada; on peut aussi consulter les plans, les devis et les autres documents pertinents aux bureaux des Associations des constructeurs de Charlottetown, I.P.-E., Halifax et Sydney, N.-E., Fredericton, Moncton, Saint Jean, N.-B.; Corner Brook, Gander, Grand Falls et St. Jean, T.-N. Prière d'adresser toute demande de renseignements sur cet appel d'offres au surintendant régional, Gestion du matériel, au numéro de téléphone (506) 857-7222.

Canada

CONCOURS:

"Bonjour Atlantique, I.P.-E."

Pouvez-vous identifier L'INTERPRETE DE LA SEMAINE présentée dans le cadre de l'émission, entre 7h00 et 9h00, du lundi au vendredi, au 88,1 FM?

Prix: Microsillon de l'interprète vedette
TIRAGE: le mercredi de la semaine suivante

Réponse: _____

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Retournez à: Bonjour Atlantique, I.P.-E.
Radio Canada
C.P. 950, Moncton, N.-B.
E1C 8N8

Avez-vous l'intention d'investir dans les jours ou mois à venir?

Venez nous voir!

La Caisse Populaire Evangéline Wellington, I.P.-E.

Certificats de dépôt

9 1/2% pour 5 ans

Intérêt payé à chaque mois sur dépôt de 5 000,00$ et plus

LA PARTICIPACTION, ÇA PERFECTIONNE

Le Club Social Français

222, rue First, Summerside, I.P.-E.

Mercredi- Soirée d'amateurs

Jeudi- Floyd et Danny Clow

Vendredi et samedi- Whiskey River, membres seulement

Samedi après-midi- Floyd et Danny Clow

LA RECETTE DU COLONEL SANDERS

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"

Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

BINGO

Salle paroissiale de Baie-Egmont
Dimanche soir à 7h30

1,00$ pour 1 carte double

Pleine carte: 100$
Jeu "Early Bird"

GROS LOT: 210,00$ en 53 numéros

BINGO

Salle paroissiale de Mont-Carmel

Jeudi soir à 8h00

Prix d'entrée: 1,00$

GROS LOT: 180,00$ en 55 numéros

Club Social Français

Réunion annuelle des membres du club, le 21 février, 1987 à 20h30.

Une danse et un buffet suivront la rencontre.

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.P.-E.

Mardi soir: Bingo "livrets" à 19h30
Jeudi soir: Bingo régulier à 19h30
Tous les samedis soir: spectacle dans le salon de 21h30 à 00h30.

CAISSE POPULAIRE

REER

La bonne façon d'épargner pour votre avenir

7 3/4%	9 1/4%
un an à taux fixes	5 ans à taux fixes

* Reçus sur le champ
* Intérêts composés annuels
* Taux peuvent changer sans préavis
* Autres termes disponibles à des taux compétitifs

DATE LIMITE: 2 MARS 1987

Disponibles à toutes les Caisses populaires de l'Ile

- les services de fiscalité
- la comptabilité et la vérification
- la consultation en gestion
- la consultation en micro-ordinateur

Doane Raymond

comptables agréés

County Fair Mall
475, rue Granville
Summerside, I.P.-E.
(902) 463-9155

Associé Directeur:
J. Nazaire Arsenault, C.A.
Byron Murray, C.A.

The Coach Room
The Linkletter Motel
CAA AAA
CENTRAL & MARKET
SUMMERSIDE
DIAL 436-2157
COMFORTABLE UNITS
'Islandia' RESTAURANT
Hospitality is our business
Heritage Taproom

Buffet chaud et froid à

6,25$ + taxe

Du lundi au vendredi
11h30 à 13h30
aussi le vendredi
4h30 à 19h30

Mets Chinois en spécial le jeudi

SPORTS

La série demi-finale arrive

La série demi-finale de la Ligue de hockey communautaire de Prince Central devrait débuter au plus tard mardi prochain, si des tempêtes imprévues de la retarde pas.

Selon la cédule établie au début de la saison, la série aurait dû débuter le jeudi 12 février mais des tempêtes récentes ont forcé l'annulation de plusieurs parties. Elles ont alors été remises à plus tard.

Les Tyne Valley Drug Marts sont assurés de la première position dans les classements de la ligue tandis que les Oilers de Richmond Ultramar sont en deuxième position.

****

Cougars 8, Eagles 2
(le 15 février)

De très bonnes joutes par des joueurs comme Brian Perry (qui a compté son tour du chapeau et qui a mérité une mention d'aide), ajoutées à de mauvais coups de chance pour les Eagles ont assuré une victoire encourageante pour les Cougars de Maddix Construction.

Ce match a alors rapproché les Cougars de la série demi-finale.

Les vainqueurs ont joué ce jeu avec grand énergie et en enthousiasmé, cela a été la raison principale de leur victoire. Mais, Luc Lachance, le gardien des Eagles de la BFC de Summerside, a raté quelques arrêts, aidant considérablement ses adversaires. C'est-à-dire que c'est lui qui a plus ou moins compté le quatrième but des Cougars en enfilant légèrement une rondelle libre dans son filet avec son bâton.

Le match agressif n'a vu aucune pénalité majeure. Les Cougars ont reçu huit pénalités mineures tandis que les Eagles en ont reçues sept.

Les compteurs chez les gagnants étaient:

1. Ronald Arsenault, Daniel Arsenault;
2. Brian Perry, Cédric Richard, Brian Rogers;
3. Jean-Paul P. Gallant, Danny Kelly;
4. Brian Rogers
5. Brian Perry, Ronald Arsenault;
6. Cédric Richard, Brian Rogers, Brian Perry;
7. Brian Perry, Cédric Richard;
8. Danny Kelly, Jean-Paul P. Gallant.

Chez les Eagles, Derek Lehr et Alain Boulianne, Mike Best et Todd Williams.

Le gardien des Cougars, Desmond Richard, a arrêté 18 lancers; Luc Lachance en a arrêtés 37.

TVDM 7, Oilers 4
(le 15 février)

Les résultats spécifiques de cette partie, jouée à Tyne Valley, ne sont pas disponibles.

Dwayne McNeill reçoit la punition minime

(RJA) Dwayne McNeill des Oilers de Richmond Ultramar a été exclu de trois parties de son équipe et devra payer une amende de 75,00$ - la punition minime - pour avoir poussé un arbitre.

L'incident s'était produit le 3 février dernier mais puisque l'offense était sous une juridiction provinciale, le P.E.I. Hockey Association devait décider de la punition.

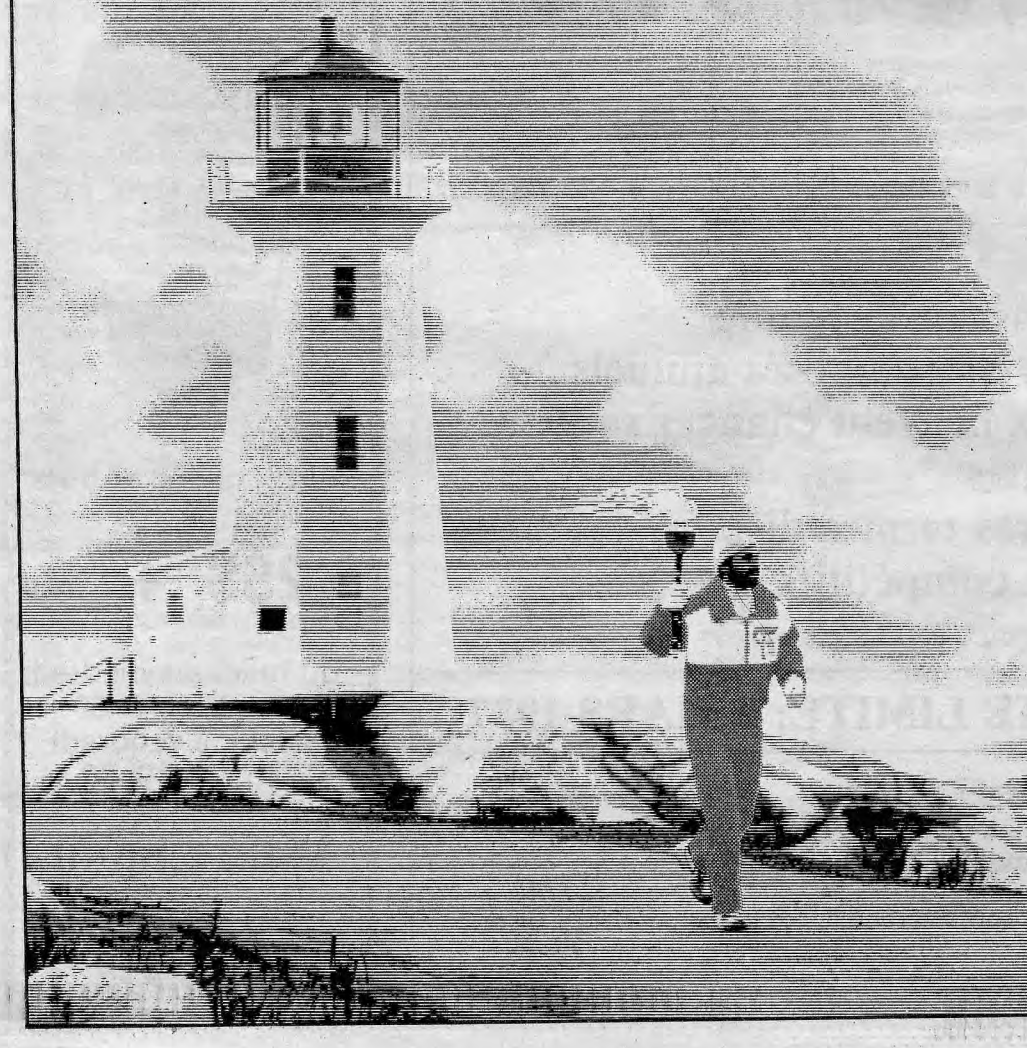
L'association a suivi l'avis de M. Johnny Gallant, président **de la ligue de hockey communautaire de Prince Central, de donner une punition assez légère puisque le joueur n'avait pas attaqué directement l'arbitre en question. De plus, la série demi-finale arrive...**

L'amende devra être payée à la ligue.

A LOUER

Appartement de deux chambres à Abram-Village, libre le 1er mars. Téléphonez à Gisèle au 436-2241

Que la fête commence!



Participez au Relais du flambeau olympique

Des milliers de Canadiens vont avoir la chance de fêter la flamme et de participer au Relais du flambeau olympique. Vous pourriez être l'un d'eux. Cette odyssée transcanadienne servira de prélude au Jeux Olympiques d'hiver 1988, à Calgary, Alberta. Et chaque Canadien pourra vivre un de ses moments de gloire.

Vous voulez savoir comment vous pouvez être de la fête? Surveillez votre courrier. Vous recevrez bientôt une brochure intitulée "Fêtons la flamme".

On y fait l'historique de la flamme olympique, depuis sa naissance en Grèce et le premier allumage cérémoniel du flambeau pour les jeux modernes, en 1928, jusqu'au chapitre canadien de cette glorieuse épopée. La brochure comporte aussi une description détaillée du Relais et une formule officielle de demande de participation.

C'est le 17 novembre 1987, à Saint-Jean, Terre-Neuve, que débutera le Relais de 88 jours du flambeau olympique. Mais l'enthousiasme, la planification, l'anticipation de la gloire sont déjà là. Soyez de la fête. Tous ensemble, fêtons la flamme.

® Official Mark © Canadian Olympic Association 1979, 1986.
® Marque officielle © Association olympique canadienne 1979, 1986.

Fêtons la flamme
NOV. 17,'87–FEV. 13,'88

XV[es] Jeux Olympiques d'hiver

PETRO-CANADA

Commanditaire et organisateur du Relais du flambeau olympique